

ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez:

issued by:

DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO
DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chalubińskiego 8
00-613 WARSZAWA

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji:
Approval No.:

E20 10R-05 4143

Numer rozszerzenia:
Extension No.:

- -

1. Marka (nazwa handlowa producenta):
Make (trade name of manufacturer):

WAŚ

2. Typ i ogólny opis handlowy:
Type and general commercial description:

W145

3. Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na
~~pojeździe/części/ oddzielnym zespole~~
technicznym:
Means of identification of type, if marked on the
~~vehicle/component/~~ separate technical unit:

W145

3.1. Miejsce tego oznakowania:
Location of that marking:

na korpusie lub kloszu lampy
on the body or on the lens of the lamp

4. Kategoria pojazdu:
Category of vehicle:

M, N, O

5. Nazwa i adres producenta:
Name and address of manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. j.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa

6. W przypadku części oddzielnych zespołów technicznych - miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji EKG:

oznaczenie na korpusie lub kloszu lampy

In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark:

mark on the body or on the lens of the lamp

7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):** Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
Address(es) of assembly plant(s): 55-200 Olawa

8. **Dodatkowe informacje**
(w stosownych przypadkach): patrz Dodatek
Additional information
(where applicable): see Appendix

9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55

10. **Data sprawozdania z badań:** 05.10.2016
Date of test report:

11. **Numer sprawozdania z badań:** BLE.091.16H
Number of test report:

12. **Uwagi (jeżeli są):** bez uwag
Remarks (if any): without remarks

13. **Miejscowość:** Warszawa
Place: Warsaw

14. **Data:** 3 listopada 2016 r.
Date: 3rd of November 2016

15. **Podpis:**
Signature:


DYREKTOR
Jan Urbanowicz



16. **Załączono spis treści pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji i udostępnianego na wniosek.**

The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.

- **Dokumentacja homologacyjna nr/** Approval documentation W145
- **Sprawozdanie z badań nr/** Test report No. BLE.091.16H

17. **Powód rozszerzenia:** nie dotyczy
Reasons for extension: not applicable

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-05 4143
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-05 4143
concerning the type-approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
 - 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V lub 24 V plus/minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12 V or 24 V pos./neg. ground
 - 1.2. **Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** **bez ograniczeń**
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: without restrictions
 - 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
 - 1.3. **Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
 - 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**
Installation conditions, if any: not applicable
 - 1.4. **Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** **20 ÷ 2000 MHz**
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):
 - 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**
Remarks: without remarks



DOKUMENT INFORMACYJNY
dotyczący homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego
w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej
INFORMATION DOCUMENT

for type approval of an electric/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility

- | | | | |
|------|---|---|---|
| 1. | Marka (nazwa handlowa producenta):
Make (trade name of manufacturer): | WAŚ |  |
| 2. | Typ: | W145 | |
| 3. | Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na części/ oddzielnym zespole technicznym:
Means of identification of type, if marked on the component / separate technical unit: | W145 | |
| 3.1. | Miejsce umieszczenia tego oznakowania:
Location of that marking: | na korpusie lub kloszu lampy
on the body or on the lens of the lamp | |
| 4. | Nazwa i adres producenta:
Name and address of manufacturer: | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś Sp. j.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława | |
| | Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela (o ile występuje):
Name and address of authorized representative, if any: | nie dotyczy
not applicable | |
| 5. | W przypadku części lub oddzielnego zespołu technicznego, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: | oznaczenie na korpusie lub kloszu lampy
mark on the body or on the lens of the lamp | |
| 6. | Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):
Address(es) of assembly plant(s): | Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9, 55-200 Oława | |
| 7. | Niniejszy podzespół elektryczny/ elektroniczny powinien być homologowany, jako część/ oddzielny zespół techniczny.
This ESA shall be approved as component / STU | | |
| 8. | Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:
Any restrictions of use and conditions for fitting: | zgodnie z instrukcją montażu
according to the mounting instruction | |
| 9. | Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:
Electrical system rated voltage: | 12 V lub 24 V dodatnie/ ujemne do masy
12 V or 24 V positive / negative ground | |

Dodatek 1/ Appendix 1:

Opis PZE wybranego jako reprezentatywny dla typu (schemat blokowy elementów elektronicznych oraz wykaz głównych elementów tworzących PZE (np. marka i typ mikroprocesora, kryształ itp.)):

Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA (make and type of microprocessor, crystal, etc.)):

patrz Dokumentacja homologacyjna W145

see Technical documentation W145

Dodatek 2/ Appendix 2:

Przekazane przez producenta stosowne sprawozdania z badań, pochodzące z laboratorium badawczego, akredytowanego zgodnie z normą ISO 17025 oraz uznanego przez organ udzielający homologacji do celów sporządzenia świadectwa homologacji typu:

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate:

Sprawozdanie nr BLE.091.16H

Report No. BLE.091.16H

- Ma zastosowanie tylko dla systemów ładowania:**
Only applicable for charging systems:
10. **Ładowarka: wbudowana/zewnętrzna**
Charger: on-board/external **nie dotyczy**
not applicable
11. **Prąd ładowania: prąd stały/prąd przemienny (liczba faz/częstotliwość)**
Charging current: direct current/alternating current (number of phases/frequency) **nie dotyczy**
not applicable
12. **Maksymalny znamionowy prąd (w każdym stanie jeśli potrzeba):**
Maximal nominal current (in each mode if necessary): **nie dotyczy**
not applicable
13. **Znamionowe napięcie ładowania:**
Nominal charging voltage: **nie dotyczy**
not applicable
14. **Podstawowe funkcje interfejsu PZE: np. L1/L2/L3/N/PE/pilot kontrolny**
Basic ESA interface functions: ex. L1/L2/L3/N/PE/control pilot **nie dotyczy**
not applicable
15. **Minimalna wartość Rsce:**
Minimum Rsce value: **nie dotyczy**
not applicable

